

**TEXTES**  
Christian Eymery

**DIRECTION MUSICALE**  
Didier Grojsman

**ILLUSTRATIONS**  
Étienne Friess

LES ENFANTS DU CRÉA CHANTENT

# LES INDIENS SONT À L'OUEST!

UN CONTE MUSICAL COMPOSÉ ET RACONTÉ PAR

★★★ Juliette ★★★





« Le CRÉA d'Aulnay-sous-Bois.. Quelle clique ! Des jeunes de 11 à 30 ans qui savent tout faire, chanter, danser, jouer la comédie, wow ! C'est du sérieux ! Alors quand Didier Grojsman, le magicien de ce miracle, m'a demandé d'écrire pour eux, j'ai accepté sans hésiter. J'ai adoré mettre des notes sur les mots de Christian Eymery qui a un sens du rythme incroyable ! Et, avec la complicité de Franck Steckar aux arrangements, les chansons sont nées et elles ont fini par former un tout : une histoire de cowboys, d'indiens et de cinéma ! »

Juliette

## LE CRÉA D'AULNAY-SOUS-BOIS, UNE STRUCTURE UNIQUE

Créé en 1987 à Aulnay-sous-Bois, le CRÉA est de nos jours l'unique structure en France d'éducation artistique et de créations vocales et scéniques de haut niveau accessible à tous. Dirigé par Didier Grojsman et Christian Eymery, parrainé par Natalie Dessay, le CRÉA soutient l'idée que tout individu a le droit à une formation artistique. Ici, enfants, jeunes et adultes issus de tous les milieux, sont accueillis sans sélection préalable pour une pratique du chant et des arts de la scène encadrée par des professionnels autour d'une même expression artistique mêlant plaisir et exigence. Le chant devient prétexte à une éducation globale valorisant l'écoute, la concentration, le respect, le partage. Autant de valeurs qui font la réussite des projets de créations d'opéras, d'actions culturelles et de formations que le CRÉA propose depuis plus de 28 ans.

Chaque année, le CRÉA invite compositeurs, librettistes, metteurs en scène et chorégraphes à s'engager dans de nouvelles aventures. À ce jour, 56 spectacles ont été créés sur la scène du Théâtre Jacques Prévert et joués sur d'autres scènes en province. Ces œuvres sont également reprises dans de nouvelles productions partout en France.

Au-delà de ses activités de chœurs et de création, le CRÉA développe et imagine au quotidien des actions éducatives et culturelles pour tous en temps et hors temps scolaire en direction de plus de 1 000 enfants, adolescents et adultes. Devenu référent national en matière d'éducation artistique et de réalisations scéniques, de nombreuses structures s'inspirent de sa démarche ou sollicitent son accompagnement dans la réalisation de leurs projets. À ces actions s'ajoutent des cycles de formation en direction des professionnels de l'enfance et du spectacle sur l'ensemble du territoire. Malgré la reconnaissance du milieu éducatif et après bientôt trente ans d'existence et de travail sur le terrain, le CRÉA ne dispose toujours pas à ce jour d'un toit permettant de développer, pérenniser et répondre aux demandes croissantes de partenariats à l'échelle locale, régionale et nationale.

Implanté depuis sa création au Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, partenaire fondateur, le CRÉA est subventionné par : la Ville d'Aulnay-sous-Bois, le Conseil général de Seine-Saint-Denis, le Conseil régional d'Ile-de-France, le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Ile-de-France avec le soutien de partenaires privés.

Commande du CRÉA, la comédie musicale « Les Indiens sont à l'Ouest ! » a été créée en octobre 2014 au Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois et reprise en avril 2015 au Théâtre du Châtelet. Coproduction CRÉA - Théâtre Jacques Prévert avec le soutien du Fonds de Création Lyrique et de la société Dushow.

## Retrouvez le disque et le livre-disque « Les Indiens sont à l'Ouest ! »



Un conte musical *composé et raconté par Juliette* sur des illustrations d'Etienne Friess qui sauront vous attendre dans un grand livre disque ou en format CD. Disponible en octobre 2015 chez LittleVillage (harmonia mundi).

L'histoire de François, passionné de cinéma, qui décide de participer à un concours réservé aux adolescents. Avec l'aide de ses amis, il choisit de raconter la résistance des peuples Amérindiens à l'invasion des colons blancs durant la seconde moitié du XIXe siècle. Un projet bien ambitieux pour un garçon de quinze ans...

★★★



### Retrouvez également dans la clé USB fournie avec ce manuel :

- ★ Le livret complet de la comédie musicale
- ★ Les partitions pour 4 voix et 9 instruments
- ★ Une réduction pour 3 ou 4 instruments
- ★ Les play back orchestres

★★★

Vous retrouverez à chaque début d'œuvre une ou plusieurs plumes indiquant le niveau de difficulté de ces œuvres :



facile



moyen



difficile

Cette classification ne s'appuie que sur les difficultés du chant de la voix du lead (tessiture et phrasé). La voix des « Poildingues » (garçon ayant mué) est facultative ou peut être chantée à voix égales.

# LES INDIENS SONT À L'OUEST !

UN CONTE MUSICAL COMPOSÉ ET RACONTÉ PAR

★★★ **Juliette** ★★★



	<b>Pistes de travail</b>	p.5
	<b>Vocalises</b>	p.11
<b>1</b>	<b>Une histoire d'indiens</b>	p.14
<b>2</b>	<b>Un casting</b>	p.20
<b>3</b>	<b>La civilisation</b>	p.25
<b>4</b>	<b>Kewanee</b>	p.31
<b>5</b>	<b>Ne tirez pas sur les bisons</b>	p.36
<b>6</b>	<b>Que seraient les westerns</b>	p.43
<b>7</b>	<b>Œil pour œil</b>	p.49
<b>8</b>	<b>Custer (une mort héroïque)</b>	p.55
<b>9</b>	<b>L'homme blanc</b>	p.60
<b>10</b>	<b>Eau de feu</b>	p.68
<b>11</b>	<b>Avant de me lancer</b>	p.73
<b>12</b>	<b>En file indienne</b>	p.79
<b>13</b>	<b>Je remercie</b>	p.84
<b>14</b>	<b>Sur l'honneur</b>	p.91
	<b>Lexique</b>	p.96



# ← PISTES DE TRAVAIL →



*Pour aborder cette œuvre, nous vous proposons plusieurs pistes de travail alliant expression orale et corporelle afin de faire naître un esprit de groupe artistique soudé. Alternant travail individuel, par petits groupes et collectif pour prendre conscience de l'espace scénique, de leurs capacités de jeu,... Tout cela sur les thématiques abordées dans l'ouvrage : les cowboys, les indiens et le cinéma.*

## ACCENT SUR L'EXPRESSION ORALE

### « Un Casting » Travail individuel

Travailler l'idée du casting devant une vraie caméra.

Il s'agit là d'oser se présenter comme un acteur qui veut être engagé et qui donne son nom de scène.

Une réflexion préalable sur ce nom de scène est évidemment nécessaire.

- ★ Déclamer son identité, pour mettre en avant sa singularité
- ★ Donner ses motivations pour le film
- ★ Se trouver un nom d'indien (ex : Petit Nuage gris)



### « 1,2,3,4,5 » Travail collectif

Mettre en place un jeu de hasard demandant la concentration et la réactivité du groupe.

- ★ Apprentissage collectif de 5 phrases (parlées ou chantées)
  - 1 - Change tes plumes !
  - 2 - Petit nuage te scalpe !
  - 3 - Vous avez du bison bio ?
  - 4 - T'es mort Malagane !
  - 5 - Coupez ! Ça tourne pas rond !
- ★ Désigner un meneur qui annonce un chiffre au hasard et tous doivent réagir
- ★ Ajouter une humeur pour chaque phrase

*Pour aller plus loin*

- ★ Demander à un enfant un chiffre au hasard et tous doivent dire la phrase correspondante en parlant ou avec une humeur.



# UNE HISTOIRE D'INDIENS



MUSIQUE : Juliette  
 PAROLES : Christian Eymery  
 ARRANGEMENTS : Franck Steckar

♩ = 110

PIANO

4/4

*mf*

Dmi

4

4

5 (A) Les GARÇONS

Voix

Les Mo - hawks les Na - va - jos Chi - pe - huas A - ra - pa - hos Les I - ro - quois Les Paw - nees Les Mic - macs les Che - ro -

P.

4

4

9 (B) TOTTI

Voix

Les A - pa - ches les Che - yenn's Les Co - man - ches et les Sioux Le nom des tri - bus in - dienn's me donn't en - vie je l'a -

kees

P.

4

4

13

Voix

voue d'i - ma - gi - ner une his - toire Un scé - na - rio pal - pi - tant et d'é - vo - quer leur mé - moire Sous un an - gle dif - fé -

P.

Gmi C7 F C7/G Dmi/A Bb Dmi/A A7

# UNE HISTOIRE D'INDIENS

17

Voix

rent

Les Mo - hawks les Na - va - jos Chi - pe - huas A - ra - pa - hos Les I - ro - quois Les Paw - nees Les Mic - macs les Che - ro -

P.

Dmi

21

Voix

kees

SOLISTE

il fau-  
Que pour

P.

D, D/F#, G, G/B, Bb7, A7, D, G

30

Voix

dra con - tour - ner les piè - ges Pour en - trer dans la cour des grands la cour des grands  
ra t'on lire dans la presse A pro - pos de mon ci - né - ma ton ci - né - ma

P.

D, D/F#, G, G/B, Gmi/Bb, A7, D, G

# UNE HISTOIRE D'INDIENS

38

Voix

Ne pas com - mettr' les sa - cri - è - ges Que font par - fois les dé - bu - tants les dé - bu - tants  
L'hé - ri - tier de Mar - tin Scor - se - se Les en - vo - lées d'un Cop - po - la d'un Cop - po - la

P.

D D/F# G G/B Bb7 A7(b9) A° D

Chœurs 3

les dé - bu - tants  
d'un Cop - po - la

47 (E)

Voix

Ne pas être trop di - dac - tique Faire les cho - ses sim - ple - ment E - vi -  
Sou - dain je sens mon - ter le stress Et le dout' s'ins - tall' en moi Quel se -

P.

Cmi G Cmi G D7

Chœurs 3

di - dac - tique  
mon - ter le stress

sim - ple - ment  
tall' en moi

55 (F)

Voix

ter les sté - ré - o - types ty - pique Na - tu - rel' - ment  
ra l'ac - cueil du pu - blic Pu - blic Je ne sais pas

P.

G G/B C7 Cmi7 D7 G D G D

Chœurs

ty - pique Na - tu - rel' - ment  
Pu - blic Je ne sais pas



# UNE HISTOIRE D'INDIENS



Les Mohawks, les Navajos  
 Chipehuas, Arapahos  
 Les Iroquois, les Pawnees  
 Les Micmas, les Cherokees  
 Les Apaches, les Cheyennes  
 Les Comanches et les Sioux  
 Le nom des tribus indiennes  
 Me donne envie je l'avoue  
 D'imaginer une histoire  
 Un scénario palpitant  
 Et d'évoquer leur mémoire  
 Sous un angle différent  
 Les Mohawks, les Navajos  
 Chipehuas, Arapahos  
 Les Iroquois, les Pawnees  
 Les Micmas, les Cherokees

Et si c'était une réussite  
 Si ce film dev'nait un classique  
 S'il devenait la référence  
 Le film à voir de toute urgence  
 La jolie surprise de l'été  
 Ou le triomphe de l'année  
 Dix nominations aux César

Il faudra contourner les pièges  
 Pour entrer dans la cour des grands  
 La cour des grands  
 Ne pas commettre les sacrilèges  
 Que font parfois les débutants  
 Les débutants  
 Ne pas être trop didactique  
 Dire les choses simplement  
 Éviter les stéréotypes (typique)  
 Naturellement

Que pourra-t-on lire dans la presse  
 À propos de mon cinéma  
 Ton cinéma  
 L'héritier de Martin Scorsese  
 Les envolées d'un Coppola  
 D'un Coppola  
 Soudain je sens... monter le stress  
 Et le doute s'installe en moi  
 Quel sera l'accueil du public  
 Je ne sais pas...

Et si c'était une réussite  
 Si ce film dev'nait un classique  
 S'il devenait la référence  
 Le film à voir de toute urgence  
 La jolie surprise de l'été  
 Ou le triomphe de l'année  
 Dix nominations aux César  
 Le favori pour les Oscar

Et si c'était une réussite  
 Si ce film dev'nait un classique  
 S'il devenait la référence  
 Le film à voir de toute urgence  
 La jolie surprise de l'été  
 Ou le triomphe de l'année  
 Dix nominations aux César  
 Le favori pour les Oscar

# ◀️ LEXIQUE ➡️

.....

## == LE VOCABULAIRE == CINÉMATOGRAPHIQUE

**Casting** : Sélection des acteurs, ou liste des personnes jouant ou figurant dans un film.

**Clap** : Petit tableau muni d'un claquoir sur lequel l'on note le numéro des prises (vidéo), et que l'on fait claquer au début de chaque prise pour la synchronisation du son et de l'image.

**Contre-jour** : Éclairage tel que la lumière vient de l'endroit vers lequel la caméra se dirige. Avec cet effet, on ne voit plus que des silhouettes se dessiner.

**Perche** : Longue tige au bout de laquelle un microphone est suspendu afin de le placer au plus près des acteurs, sans que le spectateur ne le voie dans le film.

**Plateau** : Lieu où l'on tourne un film, aménagé de décors.

**Scénario, scripte** : Descriptif complet du film comprenant les dialogues mais également les indications de décor, le type de jeu de l'acteur (triste, enjoué etc.) ou encore ses actions.

**Western** : Type de film d'aventure ayant pour toile de fond la conquête de l'Ouest des États-Unis et la vie des Indiens à cette époque (XIXe siècle). On appelle le western italien « Western spaghetti ».

## == LE VOCABULAIRE == HISTORIQUE

**Amérindiens** : Indiens d'Amérique. On les appelle parfois ainsi, et non simplement Indiens, pour les différencier des Indiens d'Inde.

**Capitaine Benteen (1834-1989)** : Officier ayant participé à la bataille de Little Big Horn aux côtés du Général Custer.

**Chef Joseph (1840-1904)** : Chef de la tribu Nez-percés, il résiste contre l'envahissement des terres de son peuple par les colons américains. Il remporta plus d'une douzaine de batailles contre l'armée américaine mais prit conscience de la menace et décida de partir vers le Canada. La tribu est attaquée près de la frontière et se rend. Chef Joseph prononça alors un discours qui resta célèbre. On dit qu'il est mort de tristesse en 1904.

**Cheval de fer** : Nom que les Indiens ont donné au train.

**Cheyennes** : Une des tribus indiennes des plaines les plus célèbres et les plus importantes, généralement alliée aux Sioux. Elle participa à la bataille de Little Big Horn. Après cette bataille la tribu fut déportée dans l'Oklahoma où elle souffrit de maladie et vécut dans des conditions de plus en plus difficiles. Vers 1880, la tribu affaiblie fut obligée de s'installer dans une réserve dans le Montana.

**MUSIQUE : Juliette**  
**TEXTES & LIVRET : Christian Eymery**  
**DIRECTION MUSICALE : Didier Grojsman**  
**ARRANGEMENTS : Franck Steckar**

**PIANO : Bruno Perbost**  
**VIOLON, TROMBONE : Fanny Rome**  
**FLÛTE, CLARINETTE, SAXOPHONE : Philippe Brohet**  
**TROMPETTE, BUGLE : Estelle Wolf**  
**COR : Jacques Peillon**  
**CONTREBASSE, BANJO, GUITARE : Christophe Devillers**  
**PERCUSSIONS, TROMBONE, SOUBASSOPHONE : Bruno Grare**  
**PERCUSSIONS, TROMPETTE, BUGLE, HARMONICA : Franck Steckar**

© & © 2015 Le Créa | Abacaba

Musique enregistrée au Studio Ferber  
par Guillaume Dujardin les 8, 13 & 14 décembre 2014  
Mixé par Laurent Dujarric au Studio Ibrid Audiotech  
Masterisé au Studio Les Tontons Flingueurs par Pascal Coquard

Éditions : Les Studios Mademoiselle  
sauf « Twentieth Century Fox TM »  
TCF Music Publishing Inc / EMI Music Publishing France

Illustrations : Étienne Friess  
Réalisation : Mélodie Medam pour ABACABA  
Concept & Maquette : Mary-Gaël Tramon pour Musicale Ecriture  
Distribution : [www.planetepartitions.com](http://www.planetepartitions.com)  
Merci à Juliette, Christian Eymery, Franck Steckar,  
l'équipe du Créa et Amélie Delandes



© 2015 by Les Studios Mademoiselle  
Tous droits réservés pour tous pays - Ouvrage protégé - Photocopie interdite  
Toute reproduction même partielle, constituerait une contrefaçon (code de la propriété intellectuelle Art. L335-2)  
Impression : Octobre 2015

# LES INDIENS SONT À L'OUEST!



UN CONTE MUSICAL  
COMPOSÉ PAR

**Juliette**

TEXTES

Christian Eymery

ARRANGEMENTS

Franck Steckar

ILLUSTRATIONS

Étienne Friess

DIRECTION MUSICALE

Didier Grojsman

INTERPRÉTÉ PAR 60

JEUNES INTERPRÈTES DU

**CRÉA**

## Pistes de travail

### Vocalises

- 1 Une histoire d'indiens
  - 2 Un casting
  - 3 La civilisation
  - 4 Kewanee
  - 5 Ne tirez pas sur les bisons
  - 6 Que seraient les westerns
  - 7 Œil pour œil
  - 8 Custer (une mort héroïque)
  - 9 L'homme blanc
  - 10 Eau de feu
  - 11 Avant de me lancer
  - 12 En file indienne
  - 13 Je remercie
  - 14 Sur l'honneur
- Lexique

Cle USB incluse

